

Voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van een Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake de verlenging van het Protocol tot vaststelling, voor de periode van 3 mei 2002 tot en met 2 augustus 2002, van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie als bedoeld in de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Angola inzake de visserij voor de kust van Angola

(2002/C 262 E/30)

COM(2002) 368 def.

(Door de Commissie ingediend op 9 juli 2002)

TOELICHTING

De geldigheidsduur van het aan de Visserijovereenkomst tussen de EG en de Republiek Angola gehechte protocol is afgelopen op 2 mei 2002. In afwachting dat het overleg over de wijzigingen die in het in de bijlage opgenomen protocol moeten worden aangebracht, wordt afgerond, hebben de twee partijen besloten de geldigheidsduur van het protocol met drie maanden te verlengen. Deze verlenging is op 26 april 2002 door beide partijen geparafeerd, ten einde de technische en financiële voorwaarden voor de uitoefening van de visserij door vissersvaartuigen van de EG in de wateren van Angola in de periode van 3 mei 2002 tot en met 2 augustus 2002 vast te stellen.

De Commissie stelt daarom voor dat de Raad bij besluit het ontwerp tot verlenging van het protocol goedkeurt in afwachting dat het definitief in werking treedt.

Een voorstel voor een verordening van de Raad betreffende deze verlenging van het protocol wordt in het kader van een afzonderlijke procedure behandeld.

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 300, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Europese Gemeenschap en de Republiek Angola hebben onderhandeld met het oog op de vaststelling van de wijzigingen die in de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van de Republiek Angola inzake de visserij voor de kust van Angola moeten worden aangebracht aan het einde van de geldigheidsduur van het aan die overeenkomst gehechte protocol.
- (2) Overwegende dat de twee partijen tijdens deze onderhandelingen hebben besloten om, in afwachting dat de onderhandelingen betreffende de in het protocol aan te brengen wijzigingen worden afgerond, bij een overeenkomst in de vorm van een briefwisseling die op 26 april 2002 is geparafeerd, hebben besloten de geldigheidsduur van het huidige protocol met drie maanden te verlengen.
- (3) Dankzij deze briefwisseling beschikken de vissers uit de Gemeenschap derhalve voor de periode van 3 mei 2002 tot en met 2 augustus 2002 over vangstmogelijkheden in de wateren die onder de souvereiniteit of de jurisdictie van Angola vallen.
- (4) Om een onderbreking van de uitoefening van de visserij door de vaartuigen uit de Gemeenschap te voorkomen, is het absoluut noodzakelijk dat de verlenging van de geldigheidsduur zo spoedig mogelijk wordt vastgesteld, onder

voorbehoud van een definitief besluit op grond van artikel 37 van het Verdrag.

- (5) De sleutel voor de verdeling van de vangstmogelijkheden onder de lidstaten die bij het aflopende protocol betrokken zijn moet worden bevestigd,

BESLUIT:

Artikel 1

De Europese Gemeenschap ondertekent de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake de verlenging van het Protocol tot vaststelling, voor de periode van 3 mei 2002 tot en met 2 augustus 2002, van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie als bedoeld in de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van de Republiek Angola inzake de visserij voor de kust van Angola.

De tekst van de overeenkomst is aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

De in artikel 1 vermelde overeenkomst is voor de Europese Gemeenschap voorlopig van toepassing vanaf 3 mei 2002.

Artikel 3

De bij artikel 1 pro rata temporis vastgestelde vangstmogelijkheden worden volgens de volgende verdeelsleutel onder de lidstaten verdeeld:

- vaartuigen voor de garnalenvisserij:
 - Spanje: op jaarbasis gemiddeld 6 550 brt per maand, 22 vaartuigen;

- vaartuigen voor de visserij op demersale soorten:
 - Spanje: op jaarbasis gemiddeld 1 650 brt per maand;
 - Portugal: op jaarbasis gemiddeld 1 000 brt per maand;
 - Italië: op jaarbasis gemiddeld 650 brt per maand;
 - Griekenland: op jaarbasis gemiddeld 450 brt per maand;
- vriesvaartuigen voor de tonijnvisserij met de zegen:
 - Frankrijk: 7 vaartuigen
 - Spanje: 11 vaartuigen
- vaartuigen voor de visserij met drijvende beug:
 - Portugal: 5 vaartuigen

— Spanje: 20 vaartuigen

— pelagische trawlers:

— Ierland: 2 vaartuigen

Indien met de door deze lidstaten ingediende vergunningaanvragen niet alle in het protocol vastgestelde vangstmogelijkheden worden benut, kan de Commissie vergunningaanvragen van andere lidstaten in aanmerking nemen.

Artikel 4

De Voorzitter van de Raad is gemachtigd de personen aan te wijzen die bevoegd zijn de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling te ondertekenen, ten einde daardoor de Gemeenschap te binden.

OVEREENKOMST

Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake de verlenging van de geldigheidsduur van het Protocol tot vaststelling, voor de periode van 3 mei 2002 tot en met 2 augustus 2002, van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie, als bedoeld in de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de regering van de Republiek Angola inzake de visserij voor de kust van Angola

A. Brief van de Gemeenschap

Mijne heren,

Ik heb de eer U te bevestigen dat wij overeenstemming hebben bereikt over de volgende interimregeling om de voortzetting van de visserijovereenkomst tussen de regering van de Republiek Angola en de Europese Economische Gemeenschap te garanderen in afwachting dat de onderhandelingen over een nieuw protocol worden afgerond:

1. De regeling die de afgelopen twee jaar van toepassing was, wordt verlengd voor de periode van 3 mei 2002 tot en met 2 augustus 2002. De door de Gemeenschap te leveren financiële tegenprestatie voor deze verlenging is pro rata temporis die welke is vastgesteld bij artikel 2 van het protocol dat momenteel van toepassing is. Deze tegenprestatie zal uiterlijk op 31 december 2002 betaald zijn.
2. Tijdens de verlengingsperiode worden de vergunningen afgegeven met inachtneming van de maxima die zijn vastgesteld in artikel 1 van het protocol dat momenteel van toepassing is, tegen betaling van rechten of voorschotten die pro rata temporis gelijk zijn aan die welke in bijlage A, onder 2, van het protocol zijn bepaald. De maximumhoeveelheden voor de vaartuigen voor de garnalenvisserij die zijn vastgesteld in artikel 1 van het protocol dat momenteel van toepassing is, worden pro rata temporis toegepast tijdens de interimperiode.

Ik moge u verzoeken de ontvangst van deze brief te bevestigen en mede te delen dat de regering van de Republiek Angola akkoord gaat met de inhoud ervan.

Gelieve, mijne heren, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

Namens de Europese Gemeenschap

B. Brief van de regering van de Republiek Angola

Mijne heren,

Ik heb de eer U de ontvangst te bevestigen van Uw brief van heden, welke als volgt luidt:

„Ik heb de eer U te bevestigen dat wij overeenstemming hebben bereikt over de volgende interimregeling om de voortzetting van de visserijovereenkomst tussen de regering van de Republiek Angola en de Europese Economische Gemeenschap te garanderen in afwachting dat de onderhandelingen over een nieuw protocol worden afgerond:

1. De regeling die de afgelopen twee jaar van toepassing was, wordt verlengd voor de periode van 3 mei 2002 tot en met 2 augustus 2002. De door de Gemeenschap te leveren financiële tegenprestatie voor deze verlenging is pro rata temporis die welke is vastgesteld bij artikel 2 van het protocol dat momenteel van toepassing is. Deze tegenprestatie zal uiterlijk op 31 december 2002 betaald zijn.
2. Tijdens de verlengingsperiode worden de vergunningen afgegeven met inachtneming van de maxima die zijn vastgesteld in artikel 1 van het protocol dat momenteel van toepassing is, tegen betaling van rechten of voorschotten die pro rata temporis gelijk zijn aan die welke in bijlage A, onder 2, van het protocol zijn bepaald. De maximumhoeveelheden voor de vaartuigen voor de garnalenvisserij die zijn vastgesteld in artikel 1 van het protocol dat momenteel van toepassing is, worden pro rata temporis toegepast tijdens de interimperiode.

Ik moge u verzoeken de ontvangst van deze brief te bevestigen en mede te delen dat de regering van de Republiek Angola akkoord gaat met de inhoud ervan.”

Ik heb de eer u te bevestigen dat de regering van de Republiek Angola met de inhoud van Uw brief instemt en dat Uw brief en de onderhavige brief een overeenkomst vormen in de zin van Uw voorstel.

Gelieve, mijne heren, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

Namens de regering van de Republiek Angola
